



HOW TO WRITE IN ENGLISH? (I)

校园作文基础训练

随身带英语
Pocket English Series

黄景明 编著

南开大学出版社

HOW TO WRITE IN ENGLISH? (I)

校园作文基础训练

随身带英语

Pocket English Series

策划 张 彤

编著 黄景明

南开大学出版社

校园作文基础训练

随身带英语

黄景明 编著

南开大学出版社出版

(天津八里台南开大学校内)

邮编 300071 电话 23508512

新华书店天津发行所发行

天津宝坻第二印刷厂印刷

1999年2月第1版

1999年2月第1次印刷

开本:787×960 1/32

印张:13.125 插页:1

字数:297千

印数:1—3000

ISBN 7-310-01084-1

H·142 定价:16.00元

英語寫作

指導

周南

前 言

一、本书根据国家教委规定对高考试卷中“书面表达”题的要求,加以分析、讲解,提供各种训练试题,可作高中写作教学、大学四级考试、硕士研究生考试等考试中练习写作的参考。

二、本书采取循序渐进的原则,由阅读理解开始,经过词汇、句型的训练,通过简单的段落习作逐步扩展到短文的书写。

三、本书中凡是阅读理解的翻译、写作训练中有试题者及书面表达练习中,均附有参考答案,答案在每章之后。

四、本书编写过程中曾采用和参考了多种国内外著名图书、特别是采用了《英语世界》、《21世纪报》、《英语学习》等报刊中的许多试题,其刊名均列于“参考书目”之中。本书采用了美国麻省(Massachusetts, U. S. A.)西方新英格兰学院(Western New England College)院刊的《关于提高英语写作能力》(“On Improving English Skills”)一文部分文字作为代序。谨对以上报刊一并致以衷心感谢。

五、新华社香港分社前任社长周南先生在迎接回归百忙之际为本书题写书名、南开大学出版社编辑部张彤老师为本书之出版长期进行多次修订、南开大学附中外语教研组长李广勋老师多次提供高考试题,均提出宝贵意见。湖北省孝感市科委黄翠容同志、孝感市一中黄子乔老师多次提供湖北省黄冈、宜昌、孝感专区先进学校《精选

高考英语试题》及无私帮助。谨致衷心感激。

六、由于编者水平所限,本书中的文字、修辞、语法等方面存在错误和不妥之处在所难免。希望广大读者及专家不吝珠玉提出指正意见。

编 者

1998 年 5 月

关于提高写作能力

——对优秀写作的保证(代序)

提高写作能力是本校全体学生学习宗旨之一。无论他们学习什么专业,都必须认真对待写作。

本校文理学院教务长 **B·波特(Burton Porter)** 教授指出:

“学校保证学生写作优秀意味着学生在发展交际技能方面应受到许多方面的个别帮助。”

“写作中心”是英语作文课“实验室”部分。一年级新生作文课的每个组每周都要在这里集会一个学时。学生在这里发展他们的写作能力。学生在作文课上、在教师的指导下、在“写作中心”的教职员那里得到朋友般的、支持性的帮助。

对于把英语当作外语来学习、或对英语学习感到有困难的学生们,“写作中心”对他们来说则更为需要。为了继续磨炼他们的写作技能,他们可以在“写作中心”完成需要的书面作业。

语言赞助服务中心主任 **R·唐纳休(Rosemary O'Donoghue)** 说:

“校园里每个成员都不仅要把写作当作一个完成作业给教师审阅的步骤,我们还要使他们学会自助,从而懂得写作是获取学术经验的一个组成部分。”

摘自美国麻省斯波林菲尔德

西方新英格兰学院1994年
版《文理学院院刊》中关于介
绍“写作重要性”的文章段落

附：英文原文

On Improving English Writing Skills ——A Commitment to Good Writing

It is part of the philosophy of the College that all students should improve their writing skills. No matter what the course, written work is taken seriously.

“The College's commitment to good writing means that students receive a lot of individual help in developing their communication skills,” Burton Porter, dean of the School of Arts and Sciences points out.

The Writing Center is the “Laboratory” part of the English Composition course, a place where every section of Freshman Composition meets for an hour a week. There the students develop their writing ability. Under the direction of their composition teacher, they get friendly, supportive help from the Writing Center staff.

For those who are studying English as a Second Language, or who find writing just plain difficult, the Writing Center is especially valuable……They can work

on written assignments while continuing to sharpen skills acquired in the English Composition course.

"Everybody on campus accepts that writing is a process, not just a product that only professors see. We're to help students help themselves and to support the idea that writing is an integral part of the academic experience." — Rosemary O'Donoghue, Director of Language Support Services.

*Adopted from "School of Arts
and Sciences" — An Introduction
by Western New England College,
Springfield, Massachusetts, U. S. A.
1994.*

目 录

第一章 国家教委有关英语写作的规定及 1986 年

以来高考试卷书面表达试题 (1)

第一节 国家教委关于“写的教学”的规定 (1)

第二节 〈书面表达〉评分原则及评分标准

(1995—1997) (6)

第三节 1986—1997 历届高考试卷的〈书面

表达〉题及答案 (10)

1. 1986—1997 十二年来〈书面表达〉文体

种类及评分比重 (10)

2. 1986—1997 历届高考试卷〈书面表达〉题

..... (11)

3. 1986—1997 高考试卷〈书面表达〉题参考

答案 (20)

第二章 提高英语阅读理解能力 (25)

第一节 培养英语写作能力首先要提高英语

阅读能力 (25)

第二节 怎样提高阅读能力 (26)

第三节 怎样帮助学生阅读 (28)

第四节 阅读材料、练习题及部分参考答案 (32)

1. 记叙文 (32)

2. 说明文 (50)

3. 议论文 (69)

4. 应用文 (75)

1) 书信	(75)
2) 日记	(80)
3) 其它	(86)
5. 时文	(94)
6. 译文与参考答案	(114)
第三章 提高词汇识别能力及运用能力	(133)
第一节 动词	(133)
1. 部分动词的搭配用法	(133)
2. 常用系动词	(141)
3. 非谓语动词	(147)
4. 部分动词辨异	(154)
第二节 其它词类(名词、形容词、介词及 介词短语、副词)	(159)
1. 名词辨异	(159)
2. 形容词辨异	(159)
3. 介词短语	(161)
4. 介词及介词短语辨异	(163)
5. 副词辨异	(165)
第三节 关于冠词和部分动词、副词辨异的 练习及参考答案	(171)
1. 冠词练习	(171)
2. 动词“speak, say, tell 和 talk”练习	(171)
3. 系动词汉译英练习	(172)
4. 副词“as, when, while”练习	(173)
5. 参考答案	(173)
第四章 提高句型运用能力	(176)
第一节 培养联句写作能力	(176)

1. 主—谓—宾句型联句练习	(176)
2. 怎样把几个简单句连成复合句或 另一个简单句	(176)
3. 几种联句练习	(177)
第二节 培养描绘写作技能	(181)
1. 辨别写作技能练习	(181)
2. 连接单句成文	(182)
3. 随意作文	(182)
4. 选写日记	(183)
第三节 发挥翻译的作用	(184)
1. 翻译被忽略了	(184)
2. 谚语英译汉	(184)
3. 有语言点提示的汉译英	(189)
4. 习惯用语的汉译英	(190)
5. 1982—1988 上海市研究生考试 汉译英试题	(191)
参考答案	(193)
第五章 书面表达——由句型过渡到文章	(202)
第一节 怎样提高书面表达能力	(202)
第二节 句型转换为文的练习	(204)
1. 改写单句成文	(204)
2. 人称改写	(205)
3. 替换练习	(205)
4. 主从句改为几个简单句	(206)
5. 扩展主题句为短文片断	(209)
6. 事实记载改为统一说明	(210)
第三节 段落习作及描写	(211)

1. 改写及缩写	(211)
2. 培养段落写作技能	(212)
3. 书写记叙文	(215)
4. 书写摘要	(218)
5. 描写人物	(221)
6. 描写地点、景物	(223)
7. 描写物体	(224)
8. 看图习作	(224)
第四节 半控制性写作	(228)
1. 说明及示例	(228)
2. 专题短文练习	(233)

参考答案

第六章 书面表达——主要文体练习	(259)
第一节 记叙文	(259)
第二节 说明文	(266)
第三节 议论文	(273)
第四节 故事性短文	(277)
1. 示例	(277)
2. 短文练习	(283)

参考答案

第七章 书面表达——应用文练习	(320)
说 明	(320)
第一节 书信格式	(322)
1. 信封	(322)
2. 内容	(322)
3. 开始及结尾	(325)
4. 邮件用语	(326)

第二节 书信表达练习	(326)
1. 友好往来	(326)
2. 求职	(329)
3. 征友	(331)
第三节 其它文体练习	(334)
1 日记	(334)
2. 通知	(338)
3. 须知	(341)
4. 发言稿	(343)
5. 新闻报导	(345)
6. 简历	(349)
7. 便条及留言等	(351)
参考答案	(354)
第八章 标点符号	(378)
第一节 标点符号分类及用法浅析	(378)
1. 句号	(378)
2. 冒号	(379)
3. 分号	(379)
4. 逗号	(380)
5. 问号	(381)
6. 感叹号	(381)
7. 破折号	(382)
8. 括号	(383)
9. 引号	(383)
10. 连字符号	(383)
11. 缩略号	(384)
12. 大写字母用法	(384)

第二节 标点符号练习及参考答案 (385)

附录:1997 年《21 世纪报》英语作文大奖赛一等奖文章

1. Music Captures Emotions (390)
2. Jail Can Not Imprison Spirit (393)
3. Home Is Where the Heart Lies (397)

第一章 国家教委有关英语写作的规定及1986年以来高考试卷书面表达试题

第一节 国家教委关于“写的教学”的规定

国家教委1991年制订《全日制英语教学大纲(修订本)》中关于“写的教学”的规定是:“写是书面表达和传递信息的交际能力。培养初步写的能力,是英语教学的目的之一。”

“写的能力要在读的基础上进行培养和提高。书面造句、回答问题、看图写话、写信、记日记等,都有助于培养写的能力。写的训练能促进听、说、读的能力。它还可以与听、说、读的训练相结合。例如:听写、缩写课文、写摘要等。”

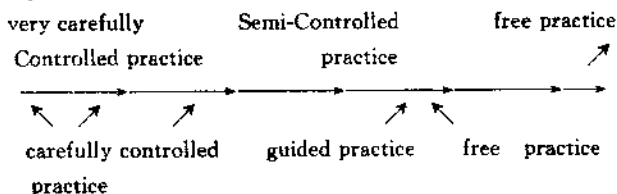
人民教育出版社根据国家教委《九年义务教育三年制初级中学英语教学大纲》编写了《英语教学指导与参考》一书。在关于“写的技能的训练”项目中写道:

“在听、说、读、写四种技能中写的难度最大,因为它是输出性的、表达性的技能。写是用文字传达、交流信息的手段。写需要以听、说、读做基础。如果学生有较强的口语表达能力,又具有良好的书写习惯和拼写能力,培养写的能力不会很难。而写又可巩固和提高听、说、读等方面的技能。”

“在英语教学中,写有两方面的含义。一是书写或书法,包括字母、单词、句子、标点符号等的正确写法;二是写作,指书面表达,如作文、写课文概要、写通告、写日记、写便条、写信等。本书的目的是对后者给以指导和训练。写短文、写信、写通告是最终目的。从1986年以来的高考试题中都有 项“书面表达”,迄今九年以来的

此题成绩不能令人满意。主要原因是“书面表达”开始练习得太晚。有的学生造句、写课文段落大意都不会，何谈写短文。因此，本书拟根据《教学大纲》的要求，分阶段，从易到难，从初中到高中分批使学生提高书写技能和写作技能。

写的技能是和听、说训练和阅读训练紧密相结合的。因此本书对机械性的单项练习、如抄写、填空、选择填空、问答很少涉及或不涉及，而是着重于写作前准备阶段的阅读、主要是指泛读、造句、汉译英练习、完形填空、听写、各种文体的控制性作文 (Controlled Composition) (包括文体转换) 到非控制性作文 (Uncontrolled Composition)，最后过渡到自由作文 (Free Composition)。



北京大学英语系教授、前英语系系主任、中国外语教学研究会副会长、李赋宁先生为“随意学英语”教法教材研究组说过：

“随意学英语”自学方法，通过大量、快速的阅读 (Speed reading)、配以少量精读 (Intensive reading) 和分析 (Analysis)、同时以写作 (Writing) 加以巩固所学、所听、所说作为扩大知识面的手段，……所选内容丰富有趣，有一定的知识性，兼顾思想内容……。”

英国剑桥语言中心学术主任 (曾获法国一级教育勋章的约翰·L. M. · 特里曼 (John L. M. Treeman) 曾说：

“……首先阅读理解一些趣味性较强的文章，……最后再学会用书面英语……表达自己的思想……。”

以下所举为国家教委近年来有关各类考试中英语写作的规定：

一、1987 高等学校入学英语考试书面表达要求

要求考生根据所给情景和要求 (所写材料的目的、对象、时地、